

L.dz. 107/Estezet/45.

Dnia 1.maja 1945 r.

419

Kierownik Placówki "ESTEZET"

W załączeniu przesyłam kartkę od W.LUDKIEWICZ z Kraju, adresowaną do Rev.Julius MACIEJANSKAS w Los Angeles, celem doręczenia jej adresatowi.

Równocześnie należy pouczyć adresata o konieczności zachowania w tajemnicy faktu otrzymania kartki z Kraju.

1 zał.kartka.

Wpływ dn. 12.V.1945

L. dz. 419/45

Przydział.....

STANISŁAW

M. Lalek

Dpt. H. Schmidt
Polish Consulate General
151 East 67 Street
New York, 21, N.Y.

New York, 31 maja 1945

Przewielebny Księżę Prałacie,

Niestety naskutek nieporozumienia list Ks. Prałata adresowany do Konsulatu Gen. bez podania mego nazwiska nie doszedł moich rąk, a został doręczony do sekretariatu Konsulatu, który nic o liście p. Ludkiewicza do Ks. Prałata ani o moim liście nie wiedział.

Dla wyjaśnienia tego muszę poinformować Ks. Prałata, że jestem kapitanem Wojska Polskiego i mam swoje oddzielne biuro wojskowe w budynku Konsulatu Generalnego. List więc mój do Ks. Prałata był wysłany odemnie prywatnie i szkoda że Ks. Prałat nie odpisał mi osobiście. Sprawa jednak już załatwiona i posiadając dokładny adres Ks. Prałata mogę przesłać list i odpowiednie wyjaśnienia.

Kartka p. Ludkiewicza przyszła z kraju drogą poufną i uprzejmie Ks. Prałata proszę zachować w tajemnicy fakt otrzymania kartki przysłanej z Polski. Ujawnienie tego faktu mogłoby mieć przykre skutki dla p. Ludkiewicza, który kartkę wysłał w tajemnicy przed władzami sowieckimi. Niestety nie mam żadnych możliwości żeby Ks. Prałatowi pomóc w przesłaniu kartki do Polski. Gdyby Ks. Prałat zechciał pisać to proszę spróbować wysłać list pocztą pod adresem który p. Ludkiewicz podaje.

Proszę przyjąć wyrazy głębokiego szacunku

H. Schmidt
kapitan

Do Konsulata Polskiego

w Nowym Jorku

Załącznik

Wydruk

MAY 24 1945

Szanowne dyktuję za pośrednictwem,
że nadstąpił list od mojego siostrzeńca
Władysława Ludkiewicza, równocześnie
proszę o rychłe przesłanie listu:
o nadstąpienie informacji w jaki
sposób ja mogę przesłać list mojemu
siostrzeńcowi. Mój adres: Msgr. Juliusz
Maciejewski 2511-3rd ave
Los Angeles 16, Cal. - Telefon:
PA-rkway 7645.

Proszę przysłać wyrazy głębokiego
szacunku
J. Maciejewski

19-V-1945

dn. 24 maja 1945

R 802

MAY 24 1945

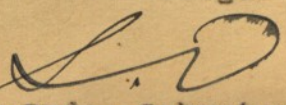
Przewielebny Ksiądz Prałat
Julius Maciejanskas
2511 - 3rd Avenue
Los Angeles 16, California

Przewielebny Księżu Prałacie:

W związku z listem Księdza Prałata
z dnia 19-go maja b.r., Konsulat General-
ny prosi uprzejmie o podanie numeru i da-
ty pisma tutejszego Urzędu, w którym Ksiądz
Prałat został powiadomiony o nadejściu li-
stu od siostrzeńca.

Proszę przyjąć, Przewielebny Księżu
Prałacie, wyrazy mego wysokiego szacunku
i poważania.

Za Konsula Generalnego:


Stanisław Duda, Sekretarz

SD:SR

241

Polish Consulate
151 E. 67 Street
New York 21, N.Y.

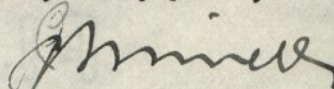
May 14, 1945

Dear Reverend Maciejauskas,

I received for you a note from Mr. Ludkiewicz from Warsaw. In view of the fact that the address is not very accurate, I am first writing to you to check it, before I sent you the note.

Please forward to me the correct address and I shall sent you the note by return mail.

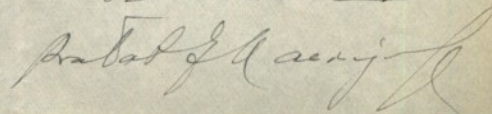
Very truly yours,



H. Schmidt

*Na żądanie Konsulatu odsyłam
list, w którym mnie powiadomiono, że
otrzymaliście list od mojego siostrzeńca
Ludkiewicza i się dowiódł, że tak ewentualnie
nadesłanie tak porządane listu.*

Z naleśnym szacunkiem



28-V-1945

*2571-3rd ave
Los Angeles 16, Cal.*